

Amt Zarrentin

Der Amtsvorsteher
für den Planungsverband TGG Valluhn/Gallin



Amt Zarrentin • Postfach 401 • 19244 Zarrentin am Schaalsee

RUSSLAND
188662
Leningradskaja Oblast
Wcjewoloschkskii Raion
g. MURINO
Ul. Oboronnaja, d. 32-a

Kontakt Amtsverwaltung:
Anschrf: Kirchplatz 8
19246 Zarrentin am Schaalsee
Telefon: 038851 / 838-0
Fax:: 038851 / 25488
e-Mail: amt@zarrentin.de
Internet: www.amt-zarrentin.de

Auskunft erteilt:
Frau Plontek

Aktenzeichen:

Telefondurchwahl
038851 638100

Datum
07.05.2015

**Grußbotschaft 8. Mai 2015 im Rahmen unserer
Deutsch-russischen Kommunalpartnerschaft zwischen AMT Zarrentin und MURINO**

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Garkavy,
liebe Partner, Freunde und Kollegen

aus Anlass des Feiertages möchten wir Ihnen unsere Grußbotschaft übermitteln:

300 Jahre

nachdem der russische Zar an der Seite des Sachsenkönigs August des Starken in Allianz mit den Dänen im großen nordischer Krieg (1712 ff) gegen die Schweden um die Vorherrschaft im Ostseeraum kämpfte und durch diesen Krieg auch die Dörfer unseres heutigen Amtsgebietes verwüstet wurden,

200 Jahre

nach der Völkerschlacht bei Leipzig (1813), während der allein 22 000 russische Soldaten ihr Leben lassen mussten,

1 Jahrhundert

nach Ausbruch des 1. Weltkrieges und im Ausmaß noch viel schrecklicherer Ereignisse des

II. Weltkrieges, der vor 70. Jahren endete

und während dessen allein etwa 20 Millionen Sowjetbürger ihr Leben verloren, haben die nachfolgenden Generationen nach diesem fürchterlichen Krieg und seinen Folgen für Europa die richtigen Schlüsse gezogen und

Sprechstunden:

Dienstag 09.00 bis 12.00 und
13.30 bis 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr
Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr
Im Übrigen nach Vereinbarung!

Bankverbindungen:

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
Raiffeisenbank Südostmarn Mölln eG.
Volksbank Lüneburger Heide eG.

Konto-Nr. 164 000 001 6 BLZ 140 520 00
Konto-Nr. 367 205 0 BLZ 200 691 77
Konto-Nr. 227 820 00 BLZ 240 603 00

- *sich gemeinsam auf den nicht einfachen Weg der Versöhnung und Völkerverständigung begeben.*

Dankbar für die Chancen, welche die friedliche Revolution uns in unserer Region, dem ehemaligen Grenzgebiet zwischen den beiden großen Machtblöcken östlich der Elbe eröffnet hat und damit die Schrecken der Vergangenheit nicht das letzte Wort behalten, haben wir uns entschlossen, selbst aktiv etwas zu tun.

Auch weil wir wissen, dass das Wunder der Versöhnung längst nicht dauerhaft gesichert ist und die alten Gedanken und ihre neuen Verfechter zu neuem Einfluss aufschwingen, obwohl man sie durch Europas Einigung überwunden geglaubt hatte. Durch unsere kommunale Partnerschaft sehen wir die Möglichkeit, mittels persönlicher Kontakte und durch einen fruchtbaren Meinungs austausch, sowie vielfältige Initiativen auf verschiedensten Gebieten des gesellschaftlichen Lebens in unseren Kommunen,

- *den Garanten für Verständnis und Verständigung zwischen den Nationen und ihren Bürgern eine Basis zu verschaffen*
- und*
- *dadurch aber zugleich auch das selbst erreichte eigene Entwicklungsniveau (selbst)- kritisch zu hinterfragen.*

Hiermit übermitteln wir unseren Partnern und Freunden in MURINO, aber auch allen Einwohnerinnen und Einwohnern der Metropolregion Sankt Petersburg, die diese Botschaft erreicht, unsere Grüße und unseren Dank für Ihre Versöhnungsbereitschaft. Wir sind uns gewiss, dass die sprichwörtliche russische Seele und das deutsche Gemüt sich näher sind, als das manchmal gern behauptet wird! Überzeugen Sie sich bitte gern selbst davon! Wir heißen Sie gern willkommen im Amt Zarrentin! Den Völkern Europas den Frieden zu erhalten ist wohl die härteste Bewährungsprobe vor der wir momentan stehen. Aber, wir können sie bestehen, wenn wir es wollen.

Mit freundlichen Grüßen aus Zarrentin am Schaalsee



Marko Schilling
Amtsvorsteher




Jutta Piontek
Leitende Verwaltungsbeamtin

Sprechstunden:

Dienstag 09.00 bis 12.00 und
13.30 bis 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr
Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr
Im Übrigen nach Vereinbarung!

Bankverbindungen:

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
Raiffeisenbank Südostmarn Mölin eG.
Volksbank Lüneburger Heide eG.

Konto-Nr. 164 000 001 8
Konto-Nr. 367 205 0
Konto-Nr. 227 820 00

BLZ 140 520 00
BLZ 200 691 77
BLZ 240 603 00